

N ewsletter

香港中文大學教育學院
Faculty of Education
The Chinese University of Hong Kong



通訊

6

October 1999 Issue No.

院長的話

同心協力、改進教育

鍾宇平教授

本院轄下「大學與學校夥伴協作中心」在去年草創成立，得到同事的努力，大學的支持，和學校及教育界的協作，現已初具規模，行政管理架構亦得到確立。

「大學與學校夥伴協作中心」的目的，是要加強香港中文大學與中小學及幼兒教育機構的合作，同心攜手，推展優質教育。作為一所綜合性及研究取向的大學內的專業學院，教育學院就如醫學院及商學院，必須由研究開始，以應用及實踐為依歸；作為掌管和統率學校教育的行政機關，教育署必須與香港教育的成敗憂戚與共；作為實際執行教學活動的前線單位，學校必須以學生為本，培育「樂善勇敢」的新一代。因此，教育學院、教育署和學校，都有一個共同的目標，就是為我們的下一代，探索和落實「全人」和「優質」的教育。所謂「一人計短、二人計長」，「一加一可以大於二」，我們既然有共同的承擔，更須同心合力，結成夥伴去開拓香港的優質教育。「大學與學校夥伴協作中心」的願境，也正正是在這裡。

「大學與學校夥伴協作中心」現時的工作重點，有四個方面。第一是「以學校為本」的學校改進計劃，我們得到「優質教育基金」資助，由李子健教授主持的「香港躍進學校計劃」就是其中的一項。第二是「社會及家庭參與」，由何瑞珠教授主持的「學校與家庭合作」計劃，也得到了「優質教育基金」的資助。第三是「資優教育」，這方面的計劃，主要由陳維鄂教授主持，不但得到「優質教育基金」和「研究資助局」的支持，還得到私人及商業機構的捐助。至於中心的第四個工作重點，是由學校或教育團體主催的各類協作項目。中心樂意接受邀請，與有關單位建立夥伴關係，以研究或發展形式，推行各類全人及優質教育。

本人相信，兼容並蓄，匯聚力量，是改進教育的不二法門。我亦想借這個機會，呼籲關心香港教育的各界人士，協力同心改進教育。

本期內容 In this issue:

教育心理學系.....2

教育學士學位課程.....18

院長的話.....1

學院活動 List of Events6

學生人數
Student Enrolment8

活動圖片 Faculty Activities9

Research and Development
Grants10

學系/部門消息
Department/Unit Column12

教職員消息 Staff News.....16

訪問學者名錄
List of Academic Visitors17

獎學金及獎項名錄
Scholarships & Awards 20

Faculty of Education Newsletter Issue No. 6 Oct 1999

Published by

♦ Committee on Publication, Faculty of Education, The Chinese University of HK, Shatin, N.T., Hong Kong ♦

Editorial Board

♦ Editor - Prof. CHENG HM Roger ♦ Executive Editor - Ms. CHUNG KF Catherine ♦

♦ Mr. CHAN Chi Ming, Prof. CHUN KW Cecilia, Prof. SHIU Ling Po, Mrs. TANG KP Pauline, Prof. WONG HS Stephen ♦

Tel. no. ♦ 2609 6956 ♦

Fax no. ♦ 2603 6129 ♦

web site ♦ <http://www.fed.cuhk.edu.hk/> ♦

e-mail ♦ edu@fed.cuhk.edu.hk ♦

教育心理學系

DEPARTMENT OF EDUCATIONAL PSYCHOLOGY

教育心理學系是教育學院於一九八七年重組時所成立的三個學系之一，目前系內有教學人員十三人。學系的發展著重把學術研究、教師培訓及社會服務結合起來，具體辦法是對本港教育方面的問題作出實證研究，研究的結果累積成一個知識基礎 (knowledge base)，在這個基礎之上，因應本地的實際需要而設計教師培訓課程，同時針對社會需要而為教育界提供服務，並對教育政策提出建議。

本系在下列四個範疇作主力發展：



教育心理學系成員

前排左起：林孟平、倪玉菁、鄭佩芸、劉兆瑛
後排左起：陳維鄂、趙明明、梁湘明、黃慈智、
侯傑泰 (系主任)、張雷、張炳松、
夏偉富 Rex Heyworth、蕭寧波

一、 教育 測 量

考試及教育測量是前線教師的重任，也是教育政策制定者極為關心的課題。有見及此，教育心理系近年舉辦多項活動及服務，以推廣嚴謹和科學化的教育測量。

本系教師多次在北京、東北、華東、華南、江西師範大學舉辦全國或地區性高級測量及統計研習班，推廣新近教育測量法的應用。此外亦與國家語言文字委員會合作，對全國性普通話水平測試進行心理測量特性研究，例如：考官數目與評分準確度；口試朗讀字詞數目與評分準確度，他們並研究毋須考官在場的錄音考試的可行性。因全國每年數十萬人參加該考試，故省儉而準確的考核方法十分重要。

過去數年本系也利用大學研究經費，免費替數萬香港小三及小六學生，進行數學能力評估服務，分析學生在幾個主要數學範疇在其學校及全港的水平，提供各校及每班數學能力分佈及強弱項目，以便學校能針對性地改善其教學。在語文基金贊助之下，研究小組亦在中文科進行相同的服務，並建立題庫。上述之數學及中文題庫，計劃於日後放在電腦網上，供學校及學生使用，該系統能因應考生作答時的表現，從題庫中抽取適合其能力的題目。在這種電腦自適應考試 (computerized adaptive test) 中，每個考生作答依其能力剪裁的試卷；因為學生無需回答太難或太易的題目，故能縮短考試時間。

本系亦參與一個由教育署資助的大型研究，採用六年追縱性的研究方法，了解教學語言對中、英、數及其他學科學習的影響。最近本系亦負責一個語文能力水平制定的研究，以分析全港中小學中有多少學生的語文水平是遠低於該年級應有的最低水平。這些應用性研究對釐定教育政策將有深遠影響。

現時系內有五名全日制哲學博士學生，其中侯志瑾、江光榮、李茵和文劍冰同學，分別來自北京、武漢、上海等地，另劉潔玲同學為本港學員；他們的研究範圍是心理輔導、內隱心理學及教育測量。



教育心理系每年的研究經費超過四百萬，所發表的學術論文超過四十篇。在十三名教學人員中，有兩位學術期刊主編、兩位副編輯，還有一位學院中最年青的助理教授。

二、心理輔導

本系在心理輔導方面，有三個發展目標。首先，是研究如何在中國文化背景的社會裏，推廣輔導心理學的理論和應用。為了達到這個目標，自九七年以來，本系在北京、上海、廣州、和武漢等地舉辦了十多個心理輔導研習班，由林孟平教授、梁湘明教授等主講，招收的學員主要是內地各省市高等院校中負責推廣或提供心理輔導的人員，迄今曾參與研習班的學員已超過一千人。林孟平教授去年更以亞洲區基督教高等教育聯合董事會牟路思怡傑出學人 (United Board Elisabeth Luce Moore Distinguished Professor) 的身份，在北京師範大學成立了國內首個輔導心理學碩士課程，課程所培訓的人員，將會在內地各高等院校負起教導與推廣輔導的工作。2001年春季，本系將與中國教育部的高師培訓中心合作，開辦一個博士水平的心理輔導培訓課程。本系在內地推廣心理輔導工作的部份成果，將會刊載於美國學術期刊 *The Counselling Psychologist* 二千年號之內。希望這篇論文可以幫助外國學者瞭解中國內地心理輔導服務的情況。

本系在心理輔導方面的第二個發展目標，是要在本港不同的教學環境裏進行有關心理輔導的研究，已有成果的研究課題包括中小學教師的職業發展及評估、性教育、和教師的心理適應等，研究的結果發表於本地、國內、和國際的學術期刊。亦出版了一些以普羅大眾為對象的書，以推廣心理健康的知識。

第三個目標是訓練本地教師和從事輔導工作的專業與非專業人士，本系和香港教育研究所、教育署合作多年，舉辦短期的進修班和一年制的心理輔導文憑課程，提供進修機會給在職教師和輔導工作人員。此外，本系的心理輔導碩士課程，歷年來為教育界培訓了不少輔導老師，由於社會對高質素的心理輔導人材需求不斷增加，本系於九四年開始了心理輔導專業的哲學博士課程，並於九八年開辦了教育博士課程，兩課程現共有十位學員，其中兩位乃來自內地高校的學者。

三、資優教育

資優計劃由九六年正式成立至今，已為本港中學生舉辦了多項課程，計有「暑期資優課程」、「週末資優課程」、「創意領袖培訓計劃」，以及籌備當中的「良師計劃」。舉辦這些課程的主要目的是：(一) 提供切合資優生學習能力和需要的活動；(二) 讓資優生學習課堂以外的知識和技能，擴闊他們的視野，並發展他們多方面的才能；(三) 為資優生提供富挑戰性和能夠激發創意思考的學習環境；(四) 為資優生提供交流的機會。

為了進一步瞭解資優生的需要和修訂各項課程，資優計劃不斷進行有關資優生特質的研究。研究範圍包括：資優生的情意需要、學習方式及各方面的能力等。

除了為資優生舉辦不同課程和進行有關資優生特質的研究外，資優計劃亦舉辦一系列研討會和講座，邀請本地和海外經驗豐富的學者和教育工作者，就資優教育作深入的探討。資優計劃亦定期出版通訊，與熱心資優教育的人士探討本港資優教育的發展。此外，資優計劃現正整理其中一項活動的課程內容，準備印製成一套完整的教材，以便教育工作者參考。

四、教師發展

教師是教育事業中最前線的工作者，也是學校裏最重要的人力資源。好的教師可以春風化雨、點石成金。但好教師並非是天生的，好教師本身也是透過學習和培訓而發展出來的。

我們的研究目標是要找出那些有利教師發展的元素，然後促使有關方面為教師提供有利的條件，同時促進教師本身對該等元素多加留意，以便教師可以盡量發展自己的潛質。這個研究計劃，是本系四個重點計劃中最年青的一個，目前本系有八位教研人員參與這個計劃，研究的項目包括：何謂優秀教師、教師發展的階段、教師信念的發展、教師的職業性向、教師的自我觀，及教師的壓力和應對方法。



教師簡介

「不務正業」的侯傑泰（系主任）

近年侯傑泰用了不少時間與精力在北京、華東、東北、及華南等師大舉辦多次全國性高級統計分析及測量理論研習班，更得國際軟件公司贊助部份經費，推動以數據為基礎的研究。此外他也參與香港考試局、優質教育基金、社會福利署、吸煙與健康委員會等各類諮詢組織工作，亦為浸會大學及香港教育學院教育課程的校外委員，更被邀請到台灣介紹香港的考試制度。雖然因「不務正業」在國內講學及參與諮詢委員會工作花了不少時間，他仍與心理學學術權威Herbert Marsh等合作，研究在測量及兒童自信方面較尖端的課題，故得奉嶽麓書院學規「雖夜讀仍戒晏起」為作息準則。



蕭寧波

作為一個認知心理學家，蕭寧波最大的興趣是研究人如何獲取和建構知識。加入中大以前，他主要的研究工作集中於基礎的認知心理過程，來了中大以後，發覺從基礎的心理科學研究中所發現的理論，對學習和教學都有很大的啟示，深信這方面的知識對教育工作者很有用處。另一方面，又發覺心理學的理論在教育界往往被誤解或濫用。蕭寧波期望在這方面可以做點工作，令心理學在發展的同時會被妥善的運用。

劉兆瑛



劉兆瑛自畢業於香港中文大學之後，便加入教育的行列，在麗澤中學執教鞭凡五年之久。其後獲中聖書院聘任為校長，在任六年間，有機會將其人本教育的信念實踐於中學教育。其後他在中大完成文科教育碩士，主修輔導心理學。

一九九零年，劉兆瑛加入香港浸會大學教育學系，除授課外，更出任學位教師教育文憑課程籌委會主席和課程主任，致力於香港的師資培訓工作。在工作不忘進修下，他繼續在中大進修哲學博士。

本年一月，劉兆瑛受聘於中大教育心理學系。他的研究興趣包括：香港中學教師的枯竭情況和工作壓力、自我概念、人生意義、師生關係和青少年的自殺行為等。閒來的時候，劉兆瑛喜歡聊天、攝影、游泳、各種球類活動，或駕車揚長而去，可能這正是他研究教師工作壓力的心得吧！

林孟平

嘗試將教育與輔導作出整合，來強化學生的學習成效，促進成長和充份發展潛能，是林孟平在教師教育最大的興趣和工作重點。她明白今天學校的困境，但卻仍堅信：校長、教師本身修養的改善，再加上發展性輔導和「有情的輔導」，不但可以將陽光與歡笑帶進課室，同時還可以讓教師與學生在互動過程中一同經歷生命的更新與茁長。

在全人教育的眾多課題中，近年來她選擇了性教育作重點研究。97年她完成了中學生性教育的有關研究。同年，她亦是教育署出版「學校性教育指引」的核心成員。

林孟平近年的新發展是在內地推廣輔導。除了在97至98年底分別在不同高校進行了十數次的講學外，她在98-99學年，在北京開設了內地第一個輔導碩士課程。展望2000至2001年，除了在中大的工作外，她每年將有一個學期在北京與教育部合作，開辦博士水平的課程，主要是培訓高校中負責輔導的教師。



倪玉菁



「我會講上海話，可惜還不會講廣東話。我知道，如果我能用廣東話交流的話，我的生活就會多一個視角，我在努力。」

我不擅打開話題，但一旦與你對上話題，也會情不自禁，滔滔不絕。我會花較多的時間去決定一件事情，但一旦拿定主意，就很固執。

讓我最感困惑和有興趣的是古老而又現代的心理學問題：「人類對外部世界的知識是怎麼可能的？」我喜歡在這個領域裡尋徑探幽，雖然有時也會感到孤獨、寂寞和心焦。

我很幸運，我有幾位老師會給我許多挽扶。我一路走來，對他們常心懷感激。我唯一可以回贈給他們的，就是以他們曾待我的一片心意去對待我的學生朋友。」

張雷



心理測量是張雷教授的研究方向。目前他正與一個美國研究者合作進行教師評價的研究。他們編制的教師評價量表在許多大學測試的可信度都很高，因此，研究建議，大學只要隨機抽取每個教師一至兩門課程進行評價，不必對每門課程進行評價。這樣不僅能減少開支，而且能提高評價的質量。但研究也指出，當班級人數低於十人時，評價的可信度就未必可靠。

他還與侯傑泰教授合作，進行普通話測試的研究。該研究得到研究資助局提供經費，目前他們正在以概化理論為基礎，編制普通話題庫。此外，他還協助侯傑泰教授，對香港中小學英語與語文測試制定標準。目前，他正在研究一種新的測試標準方法。

鄭佩芸

「讀中學時希望自己成為文理全材，挑燈狂讀文學小說之餘，硬啃數理化生。進大學時以為自己有濟貧扶弱之心，於是報讀社會工作。進大學後在關社認祖的洪流中迷惘失落，轉而潛心修讀哲學。大學畢業後為人師表，對成績落後的學生盡心盡力卻又苦無良策。後來到海外升學進修教育心理，為的是祈求解答「學習困難」之謎。

從往昔對科學、文學、社會科學以致哲學的追求，到今日置身於中大教育心理系的行列中，輾轉探索，無非尋求安身立命之所。感悟到語文能力的發展與學習困難的因果循環關係，希望今後能夠在語文研究及教育方面作出貢獻。即使不能打破現今語文教育的困局，也期望自己在這方面的努力，可以令我們的教育制度減少製造更多「學習困難」的學生。」

張炳松

張炳松曾任中學教師，美國普渡大學助教、研究助理及統計顧問。他任教的科目包括教學心理學、教育社會心理學、動機與學習、心理群性發展與學習、資優教育、學習理論等。他的研究範圍包括：自我概念、成就動機、創造力、心理群性發展、中國人的性格與行為等。



..... 陳維鄂

陳維鄂任教及從事心理治療研究工作，在港曾任醫務衛生署心理健康服務臨床心理學家、教育署特殊教育心理學家，及中大醫學院精神科學系講師及臨床心理學家。他目前任教的科目包括學生輔導、輔導過程與訓練，及青少年心理及群性發展。他的研究範圍包括醫學教育、生活壓力與身心健康、壓力與情緒的處理、及心理評估等。

■ ■ ■ ■ Rex HEYWORTH



Rex is formerly a teacher in secondary schools in New Zealand, Head of Science in Ming Yin College and Head of Department of Education of Hong Kong Technical College. He is currently teaching Psychology of Learning and Teaching, Motivation and Individual Differences, Problem Solving and

Its Educational Implications, Subject and Curriculum Teaching (Chemistry), and Cognitive Processes. His research interests include problem solving, cognitive development with ESL students in science subjects, computer-assisted instruction and classroom teaching methods.

Ming Ming CHIU ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

Ming learned the importance of communication and education at an early age. He was born in Hong Kong amidst several terrorist bombings. So, his family fled to the United States. However, his father spoke almost no English, rendering his management skills useless.

Staring at an apartment with cracked walls and sometimes-running water, his father saw educating his children the key to success. A local newspaper provided a role model. Chi Keung Ng was a wealthy immigrant with a Ph. D. in computer engineering (whatever that was). So it was decided. Ming and his sister would achieve social and financial success by learning fluent English and earning Ph. D.'s in computer engineering.

Ming dutifully majored in computer science at Columbia University and taught part-time to pay for his tuition. However, he found the teaching a lot more interesting and went to Harvard to get a M. Ed. When Ming found out that he could get paid for watching kids on TV at Berkeley, he decided to get his Ph. D. there. The downside of watching classroom videotapes of kids talking was that he had to explain how these kids learned anything. He needed more conversation analysis and statistical tools, so he got a McDonnell Foundation post-doctoral fellowship to study at UCLA.

Armed with these tools, Ming persuaded the National Academy of Education (US) to give him a post-doctoral fellowship and CUHK to hire him as a professor. Now back in Hong Kong, he's struggling to learn his native tongue, Cantonese.



梁湘明

梁湘明的研究興趣是心理輔導和職業輔導。他是 The Counselling Psychologist 的副主編。The Counselling Psychologist 是美國心理學會(American Psychological Association) 心理輔導分部的主要期刊，該期刊曾被評定為美國國內十大應用心理學期刊之一。梁湘明是該期刊首位在美國本土以外的副主編。在本港，他主編了亞洲輔導學報 (Asian Journal of Counselling)，亦負責香港輔導專業協會的財政工作。

除了致力培訓本地輔導專業人材之外，梁湘明近年與林孟平積極在內地舉辦心理輔導研習班，希望在華人文化背景的社會裏發展嚴謹的心理輔導理論和應用。



黃蘊智

心理空間表遠幽深，迴響著綿延的足音；
得以徜徉其中，是命運的賜予。



傳說中，不同命運的人走過林間；
傳說中，林間旅舍有過難得的匯聚。
靜籟裏的一抹餘輝，似仍拂照新的可能.....

學院活動 (1999年4月至9月)

List of Events held during April to September 1999

<i>Date</i>	<i>Event / Speaker</i>	<i>Organizers *</i>
April - May	Saturday Gifted Programs 1999 by Ms. LAM Ka-ka, Ms. WONG So-lan, Mr. LEUNG Kin-sun	PGT
9 April	Creative Leadership Training Program - Advanced Training by Mr. CHU Kai-wing, Mr. SUNG Li-young, Ms. YIM Shui-wa	PGT
23-24 April	Gifted Education Seminar Series - "Understanding and Helping Gifted and Talented Students" by Prof. Joan FREEMAN	PGT · Education Department
24 April	Creative Leadership Training Program - Teacher Training Seminar by Prof. Joan FREEMAN	PGT
1 May	基礎教育研討會 - 「優質教育：研究、計劃與實踐」 主題演講嘉賓：蔡張杭仙女士 (聖士提反女子中學附屬小學)	FOE · HKIER · 香港初等教育研究學會
3-9 May	全國課程理論研討班 (深圳) 統籌及主持：黃顯華教授 (香港中文大學教育學院) 主講：李子建教授、馮生堯先生、霍秉坤先生 (香港中文大學教育學院師生) 暨十五位中國專家學者	FOE · HKIER · 中央教育科學研究所 · 東北師範大學 · 深圳大學師範學院
6 May	教師午間座談：「香港學校教育私營化：政策的檢討」 主講：曾榮光教授、孔繁盛教授 (香港中文大學教育學院)	HKIER · EAP
8 May	普通話教學及測試系列講座 - 「普通話教學及普通話水平測試若干問題的討論 (二)」 主講：莊守常教授 (國家語委普通話培訓測試中心)	PTH
12 May	教師午間座談：「考試改革：香港的經驗」 主講：侯傑泰教授 (香港中文大學教育學院)	HKIER · EAP
14 May	Workshop - "Data, Context, Wisdom and Improvement: Experiencing School Self-Evaluation" by Mr. Terry PALMER, Dr. Max SMITH (NSW Department of Education & Training)	FOE · HKIER · HKCDEL
15 May	「聯招」生輔導日	FOE
15 May	Seminars - "School Self-Evaluation in New South Wales: Fact or Fiction?" and "The Development and Use of Evidence-based Performance Indicators: The NSW Experience" by Mr. Terry PALMER, Dr. Max SMITH (NSW Department of Education & Training)	FOE · HKIER · HKCDEL
19 May	簡介會：「老師教育平台」	FOE · Hong Kong Federation of Education Workers Limited
19 May	教師午間座談：「價值教育與香港教育改革」 主講：劉國強教授	HKIER · EAP
19-24 May	Workshop - "School Leadership in Hong Kong: A Profile for a New Century"	FOE · HKCDEL
25 May	名家名師講座：「讓學生愛講普通話」 · 「普通話教學法的誤區」 主講：張銳教授 (北京師範大學中文系) · 伍巍教授 (暨南大學中文系)	PTH
26 May	教師午間座談：「香港學校行政改革」 主講：彭新強教授 (香港中文大學教育學院)	HKIER · EAP
27-28 May	導師暑期研習班 主講：鄧家明先生 (足球教練) · 馬翼平教授 (華南師範大學)	PEU
3-4 June	普通話教育研討會：「21世紀標準語教育」	HKIER · PTH
29 May	Seminar - Enhancing EPA Teaching Series: "Civic Education Towards 21st Century" by Prof. TSE Kwan-choi, Mr. TANG Yiu-nam (Faculty of Education, CUHK) Miss LEUNG Lai-yung (Buddhist Ho Nam Kam College)	CRI

Date	Event / Speaker	Organizers *
29 May	會員週年大會暨學術交流會：「綜合課程可行嗎？」 主講：林智中教授(香港中文大學教育學院)	課程及教學學系 校友會
31 May	名家名師講座：「讓學生愛講普通話」、「如何以普通話訓練小學生的口頭語言」、 「香港普通話教師必備的基本常識與技能」 主講：朱家珏教授(北京師範大學中文系)、謝建猷教授(國家語委測試中心)、 蕭桂林先生(深圳市教育局)	PTH
1 June	名家名師講座：「如何在普通話教學中具體運用語言教學理論分析框架」、 「論兒化規範問題」、「口語的教和學」 主講：盛炎教授(澳門理工學院)、王理嘉教授(北京大學中文系)、 李如龍教授(廈門大學中文系)	PTH
2 June	教師午間座談：「香港職業技術教育的發展方向」 主講：鍾宇平教授、孔繁盛教授、黎萬紅女士(香港中文大學教育學院)	HKIER · EAP
2 June	普通話教育研究及發展中心顧問委員會成立典禮	HKIER · PTH
3 June	中文科教學研討會：「優質中文教學」	CRI
5,12,26 June	Summer Gifted Program 1999 – Residential Counselor Training Sessions by Ms. Penny HO, Ms. Irene TSANG, Ms. CHAN Lai-kwan, Mr. SUNG Li-young, Ms. YIM Shui-wa Jennifer	PGT
7 June	教師午間座談：「課程設計、決策、實施、評估、學校改革與教育目的探討的關係」 主講：黃顯華教授、李子建教授(香港中文大學教育學院)	HKIER · EAP
7-8 June	研討會：「二十一世紀校外教育的定位與發展」 主講：呂型偉先生(中國教育部教育發展研究中心) 胡潔英女士(香港社會服務聯會) 陸士楨教授(中國青年政治學院) 盧乃桂教授(香港中文大學教育學院)	HKIER · FOE · 香港宋慶齡少年宮、 中國少年先鋒隊 全國工作委員會
11 June	Seminar – “Teaching and Learning Technology on Campus” Keynote speakers: Prof. Kenneth YOUNG (Pro-Vice-Chancellor, CUHK) Prof. Ping Ping FU (Dept. of Management, CUHK) Prof. Teresa SIU (TDU, CUHK) Mr. Augustine LO (Computer Services Centre/Information Technology Service Unit, CUHK)	Computer Services Centre/Information Technology Service Unit, TDU
16 June	Symposium – “International Sports Science Symposium” Keynote speakers: Prof. Oded BAR-OR (McMaster University) Prof. Edward COYLE (University of Texas) Prof. Mark DAVIS (University of South Carolina)	SSPE, HK Centre of Sports Medicine & Sports Science, Gatorade Sports Science Institute
17, 19 June	Integrated Science Seminar I – “Resources and Teaching Strategies for Enhancing Effective Learning” by Prof. YIP Din-yan, Prof. MAK Se-yuen (Faculty of Education, CUHK) Ms. CHEUNG Tung-ping (Tin Ka Ping Secondary School) Ms. CHAU Pui-ling, Ms. CHAN Suet-kwan (SKH Lam Kau Mow Secondary School)	CRI, Education Dept.
21-25 June	Physics Teaching Seminar – “Focus Workshop on Context-based Teaching in Physics” by Prof. MAK Se-yuen (Faculty of Education, CUHK) Ms. Grace LUI, Mr. H.Y. YU (Education Department)	CRI, Education Dept.
24 June	數學教育研討會：「基礎數學教育的優化」	CRI
26 June	Biology Seminar – “Teaching Certificate Level Biology” by Prof. YIP Din-yan (Faculty of Education, CUHK) Mr. CHOW Chi-lam (Ha Kwai Chung Government Secondary School) Mr. CHEUNG Kin-lee (TWGHs Chen Zao Min College) Mr. LEUNG Ho-wah (PLK No. 1 W.H. Cheung College)	CRI
3 July	Graduation Ceremony for Postgraduate Diploma-in-Education Programmes	FOE
8 July	「香港教育制度剖析系列」座談會：「九年大直路可行嗎？」 主講：鍾宇平教授、黎萬紅女士(香港中文大學教育學院)	EAP · HKIER

Date	Event / Speaker	Organizers *
18-24 July	Summer Gifted Program	PGT
24 July	名家名師講座：「面向廿一世紀的香港普通話教育」 主講：張銳教授（北京師範大學中文系）	PTH
31 July	名家名師講座：「從官話到國語和普通話－民族共同語的形成及其發展」 主講：王理嘉教授（北京大學中文系）	PTH
7 Aug	名家名師講座：「普通話中常用交際語言的教與學」 主講：朱家珏教授（北京師範大學中文系）	PTH
14 Aug	名家名師講座：「普通話中的國情文化教學」 主講：張銳教授（北京師範大學中文系）	PTH
21 Aug	名家名師講座：「粵語和普通話裏的國際音標」 主講：王理嘉教授（北京大學中文系）	PTH
28 Aug	名家名師講座：「普通話課堂語言技巧」 主講：朱家珏教授（北京師範大學中文系）	PTH
30 Aug	Seminar – “Office Safety”	FOE, Labour Dept.
18 Sept	教育工作者個人成長講座系列：「Y2K的需要，我們的挑戰？」 主持：黃顯華教授（香港中文大學教育學院） 主講：林孟平教授、梁湘明教授、劉兆瑛教授（香港中文大學教育學院） 李志誠先生（教恩書院）	HKIER · FOE
27 Sept	Saturday Programs for the Gifted and Talented 1999 Donation Press Conference	PGT · Commercial Radio 2

* Organizers (within Faculty of Education, CUHK):-

CRI	-	Department of Curriculum and Instruction
EAP	-	Department of Educational Administration and Policy
FOE	-	Faculty of Education
HKCDEL	-	Hong Kong Centre for the Development of Educational Leadership
HKIER	-	Hong Kong Institute of Educational Research
PEU	-	Physical Education Unit
PGT	-	Programmes for the Gifted and Talented
PTH	-	Centre for Research & Development of Putonghua Education
TDU	-	Teaching Development Unit

學生人數 Student Enrolment	課程類別	課程	修讀模式	學生人數	總計
	Category	Programme	Mode of Study	Student No.	Total
(九九年十月份數字) (figures as in Oct 1999)	高級學位課程 Higher Degree Programmes	哲學博士 PhD	全讀制 Full-time	26	286
			兼讀制 Part-time	23	
		教育博士 EdD	兼讀制 Part-time	25	
		哲學碩士 MPhil	全讀制 Full-time	9	
			兼讀制 Part-time	12	
		教育碩士 MEd	全讀制 Full-time	1	
	學位教師教育文憑課程 Post-graduate Diploma-in-Education Programmes	全日制 Full-time	全日制 Full-time	144	1042
		日班 Day	兼讀制 Part-time	428	
		夜班 Evening	兼讀制 Part-time	410	
		小學教育 Primary Education	兼讀制 Part-time	60	
	教育學士課程 Bachelor of Education Programmes	語文教育 Language Education	全日制 Full-time	77	379
		小學教育 Primary Education	全日制 Full-time	46	
			兼讀制 Part-time	136	
體育運動科學 Physical Education & Sports Science		全日制 Full-time	60		
		兼讀制 Part-time	60		
總計學生人數 GRAND TOTAL:				1707	

活動圖片 Faculty Activities

3 July
Graduation Ceremony
for Postgraduate
Diploma-in-
Education
Programme



7-8 June
研討會：
二十一世紀校外教育的定位與發展



14-15 May
Seminar & Workshop:
School Self-Evaluation in New
South Wales



1 May
基礎教育研討會：
優質教育：研究、
計劃與實踐



15 May
聯招生輔導日



24 June
數學教育研討會：
基礎數學教育的優化

Research and Development Grants

(between Sept 1998 and Aug 1999)

Project Title	Investigator(s) *	Amount	Source **
Exploring Urban Geography - A Computer-assisted Learning Package for Hong Kong Students	LAM Chi-chung (PI)	HKD800,000	QEF
Fat to Fit: Weight Loss Program for Obese Children in Hong Kong	LAU Wing-chung (PI) HUI Sai-chuen WONG Wing-kin	HKD359,480	Health Care & Promotion Fund
Making Home-school Collaboration Work: In Search of Success Indicators and Practices	HO Sui-chu (PI)	HKD2,690,800	QEF
The Development of Secondary Students' English Language Abilities in Listening and Grammar in English Medium of Instruction Schools in Hong Kong: A Longitudinal Study	CONIAM David (PI)	HKD620,403	Language Fund
Caring and Sharing for Society: Express Appreciation Express	HO Man-koon (PI)	HKD329,900	QEF
Strengthening Teacher Training Program: Revamping the Model of Teaching Practice	LAM Yee-lay Jack (PI)	HKD3,211,200	Teaching Development Grant
The Jump Rope for Heart Project: An Education Program for Hong Kong School Children	HA Sau-ching Amy (PI) WONG Heung-sang CHAN Daniel LEUNG Chi-bon	HKD580,000	QEF
Enhancing Problem Solving Skills to Improve School Performance	LAM Yee-lay Jack (PI)	HKD478,000	QEF
Capacity Building for Environmental Education in Primary and Middle Schools through the Production of Interactive Teaching Materials	LEE Chi-kin John (PI)	USD5,807	UNESCO
Self-efficacy Test of Physical Ability for Hong Kong Secondary School Students	CHAN Wan-ka	HKD9,950	UB
English Language Critical Literature Review - First and/or Second Language as a Medium of Instruction	MAN Yee-fun Evelyn (PI)	HKD203,775	Language Fund

Project Title	Investigator(s) *	Amount	Source
Investigation on Health-related Physical Fitness of School Children in Hong Kong	CHAN Chin-ming Roy (PI) HONG You-lian HA Sau-ching Amy HUI Sai-chuen Stanley WONG Heung-sang	HKD539,000	RGC
The Effect of Carrying School Bags on Biomechanical and Physiological Responses in Children	HONG You-lian (PI)	HKD522,500	RGC
Validation of Fitness Prediction Models in Hong Kong Children: The 1-mile Walk Test and Body Fat Assessment	HUI Sai-chuen (PI) LAU Wing-chung	HKD86,092	SDB
Nutrition Knowledge and Attitudes of Athletics and Coaches in Hong Kong, Beijing and Shanghai	WONG Heung-sang (PI) HA Sau-ching Amy LU Yuan-zhen XU Ben-li SHI Xiao-cai	HKD118,450	SDB
Setting Chinese and English Standards for Primary and Secondary School Students in Hong Kong	HAU Kit-tai (PI) NI Yu-jing CHANG Lei	HKD490,000	Education Department
Study on the Effectiveness of Public-sector Secondary Schools	CHUNG Yue-ping (PI) LEE Chi-kin John (PI) LO Nai-kwai Leslie (PI) WONG Hin-wah (PI)	HKD4,240,000	Education Department
Games to Control Body Weight	CHAN Sai-ho (PI) LAU Wing-chung	HKD160,500	QEF
Training Programme for School Management Committees of Government Schools	PANG Sun-keung (PI)	HKD498,000	Education Department

Remarks:

- * *Investigator names in red are members of the Faculty of Education, The Chinese University of Hong Kong.*
- ** **QEF** - Quality Education Fund
RGC - Research Grant Council
SDB - Hong Kong Sports Development Board
UB - United Board for Christian Higher Education in Asia
UNESCO - United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization

學系 / 部門消息

DEPARTMENT / UNIT COLUMN

體育運動科學系

Department of
Sports Science
and Physical Education

SSPE

The **International Sports Science Symposium** was held on 16 June 1999 at the University. The event was jointly organised by the Department, the Hong Kong Centre of Sports Medicine and Sports Science at CUHK, and Gatorade Sports Science Institute. The unique feature of the Symposium was highlighted by the outstanding research records of the speakers, Prof. Oded Bar-Or of McMaster University, Prof. Edward Coyle of the University of Texas at Austin, and Prof. Mark Davis of University of South Carolina. The symposium was very well-received by local sports and health professionals.

Professor Youlian Hong led a group of M Phil students and co-researchers and was joined by **Professor David Johns** at the International Symposium on Biomechanics in Sport in Perth Australia July 1-7 1999. The Chinese University of Hong Kong was well represented by Professor Hong and his students who all presented papers to an international audience of sport biomechanists. Professor Johns attended the conference to gain support and information for the Department of Sport Science and Physical Education who will host the symposium at the Chinese University of Hong Kong in June 2000.

Prof. Amy S.C. Ha has been appointed member of the following committee and association:

- Member of the Working Group on the Development of Performance Indicators for Hong Kong Secondary School Physical Education, Physical Education Section, Advisory Inspectorate Division, Education Department
- Head Coach and Consultant of the Hong Kong Wheelchair Athletic Team, Hong Kong Sports Association for the Physically Disabled.

FUN & FIT: Weight Management Program for Obese Children in Hong Kong

In view of the growing incidence of childhood obesity in Hong Kong, the Department has organized the *Fun & Fit* program to tackle the problem. The purpose of the project was to implement a weight management intervention program for obese children in Hong Kong. Exercise training and diet control were the program focus. Through the financial and expertise support by the Health Care and Promotion Fund, the Department of Paediatrics of CUHK, and the Tsuen Wan Adventist Hospital, the project achieved a very encouraging result in terms of the improvements in physical fitness levels and the decrease in blood cholesterol in the 100 participants. After the six-month program, the parents and their children showed a strong attitude change in their daily lifestyle. It indicated that an active exercise habit and healthier eating style has been established and maintained through the program. A seminar on Hong Kong Childhood Obesity was organized for health professionals to exchange views. Over 100 exercise scientists, dietitians and paediatricians attended the seminar. Supported by the Quality Education Fund, Phase 2 of the project which has already started right after this summer is going to focus more on family control factors.



體育部

Physical Education Unit

PEU

本年度體育部「導師暑期研習班」已於5月27-28日及6月3-4日舉行，由本港資深足球教練郭家明先生及華南師範大學馬冀平教授分別主持足球及手球研習班，與全體導師分享教學心得，並一起進行實習課。

為提高同學對體育活動與運動美學的欣賞，及推廣校內各項體育活動，體育部再度舉行「中大體育大觀園攝影比賽」。參加表格可向中大體育中心、崇基嶺南運動場、聯合體育館、新亞體育館及逸夫體育部訂場處索取。

本年度「暑期初級體育訓練班及球拍類比賽」已於5月至7月圓滿舉行，各訓練班及比賽報名十分踴躍，參加的學生及教職員均能享受到運動的樂趣。

本年度體育部將繼續統籌及主辦「身心康泰在中大」之「體適能測試」、「教職員及學生個人健體計劃及工作坊」及「中大教職員體能測試暨運動處方計劃」。上學期「體適能測試」已於9月29及30日上午11時30分至下午2時30分假富爾敦樓103室舉行，出席教職員及同學十分踴躍。

邱永強導師於7月1-14日以教練身份帶領香港大專體育協會田徑代表隊出席於西班牙舉行之「1999年度世界大學生運動會」，取得2項香港紀錄及7項大專紀錄佳績。

體育部歡迎韓雪女士加入導師行列。韓導師1997年畢業於中大體育運動科學系，1999年修畢美國春田大學體育碩士學位，曾為中大女子羽毛球隊隊長，熱愛運動及體育教學工作。



導師正在「暑期研習班」中實習足球的攻防技巧



「暑期教職員乒乓球比賽」得獎者合照

邱永強導師(右)與大專田徑代表香港中長跑名將陳敏儀(中)及簡隊(左)合照



韓雪導師攝於美國春田大學



教育心理學系

Department of Educational Psychology



Staff Activities

Professor Kit-tai Hau was invited by Taiwan National Normal University (5-8 May, 1999), Education Department (22 June), and Hong Kong Federation of Education Workers (6 July) to give talks on the recent examination reforms in Hong Kong. He was also invited to run a whole day workshop on the recent development in structural equation modeling at the Psychology Department of the University of Hong Kong (15 May).

Professor Lei Chang presented a poster at the 1999 Annual Convention of the American Psychological Society at Denver, Colorado, in June. The title of the presentation was "*The effects of self consciousness on the expression of gender views*". At the same conference, Professor Ling-po Shiu also presented a poster entitled "*No evidence of unlearning: Negative priming effects in a paired-associate learning paradigm*".

Professor Alvin Leung Seung-ming was an invited keynote speaker at the National Career Development Association Eighth Global Conference (June 28 to July 2, Portland, Oregon, USA), and the title of his presentation was "*Career counseling in China and Hong Kong: Meeting the Social Challenges*". He also presented a paper (with Lenore W. Harmon, University of Illinois at Urbana-Champaign) at the 107th Annual Convention of the American Psychological Association (20-24 August, Boston, Massachusetts, USA), entitled "*Validity of the Skills Confidence Inventory for Chinese University Students*". In January and May, he was invited to teach a course entitled "*Career counselling and development*" for Beijing Normal University.

Professor Yu-jing Ni had a poster presentation at the 107th Annual Convention of the American Psychological Association (20-24 August, Boston, Massachusetts, USA). The title was "*Semantic domains of fraction and the acquisition of fraction equivalence*".

教育行政與政策學系

Department of Educational Administration and Policy



終身學習，自強不息，正是學者生涯的寫照。在學系所設的「專業發展及培訓資助」的支持下，近年系內有不少同事前往不同地方以不同形式進修，先後計有：**彭新強教授** (16/11-23/11/1997) 前往愛丁堡參加英國文化協會國際會議，**鄭漢文教授** (27/4-13/6/1998) 前往劍橋大學教育學院作訪問學人，**蕭今教授** (13/3-26/3/1999) 前往南非參加 People to People Ambassador Program，**謝均才教授** (5/6-18/6/1999) 前往台灣師範大學交流，**彭新強教授** (4/7-10/7/1999) 前往Chichester 參加英國文化協會研討會，**戴望舒教授 Prof. Clive Dimmock** (5/7-15/7/1999) 前往劍橋大學參加英國文化協會研討會。右文是謝均才教授與大家分享他的「台灣公民教育一瞥」：

課程與教學學系

Department of Curriculum
and Instruction

In June, our Department organised a total of eight subject based seminars and workshops on Chinese, Integrated Science, Physics, Mathematics and Biology. These seminars and workshops were attended by over 1500 teachers in total. If not for space constraints, many more could have attended. The seminar speakers included school teachers, Education Department officials and teacher educators. Feedback from participants indicated that seminars of this kind were a very valuable form of professional development.



21-25 June
Focus Workshop
on "Context-based
Teaching in
Physics"

24 June
「基礎數學教育的
優化」研討會



中文科教學研討會 – 優質中文教學



本學系於6月3日舉行第五屆「中文科教學研討會」，主題是「優質中文教學」，參加者達三百七十多人，包括

中小學教師、教育署輔導視學處、課程發展處、考試局的代表，以及大專院校的學者。發表的論文共14篇，其中有9篇同時適合中、小學中文科的教學參考。

回溯最初三屆，本會只邀請中學老師出席，當時研討會的名稱是「中學中文科教學研討會」；自去年起同時邀請小學老師參加後，易名為「中文科教學研討會」，目的是希望藉著每年一度的聚會，使本港中、小學的中文科教師，以及關心中文教育的人士，能夠共聚一堂，交流教學的心得及經驗，從而提高教學質素，改善中文教學。今年由於會場的編排關係，未能一如往年般安排在星期六舉行，但報名參加者依然十分踴躍，致有額滿見遺，尚祈各位老師能體諒，及在來年繼續支持本會。

「自八十年代以來，台灣經歷了重大的政治和社會變遷，其中民主化和自由化對教育發展的影響甚鉅。今年暑假的學術之旅，乃旨在考察台灣近年在公民教育方面有關課程發展和規劃的變化和目前狀況。訪台期間，我先後造訪了國立台灣師範大學、國立台北師範學院以及市立台北師範學院，並和有關的學者就港台的公民教育的發展交流意見，獲益甚豐。

在台灣，國立台灣師範大學公民訓育學系乃是唯一專門培育公民教育教師的師訓機構，已有三十一年之歷史，此外，它也是公民教育研究的重鎮，且出版了不少期刊和叢刊，近年並定期舉行公民教育學術研討會，故此該系在教學和研究兩方面都甚具規模。另外，台灣在九八年剛成立了「公民與道德教育學會」，以推展公民道德教育學術研究及切實實務經驗為宗旨。

在課程發展方面，近年台灣公民教育的形貌有急劇的變化，先是九四年發佈《國民中學認識台灣課程標準》，繼而引起了課程和教科書編寫的軒然大波。而晚近醞釀的「九年一貫課程」改革，若果實施的話，亦將對公民教育的變革有深切的影響。



謝均才教授(右)與國立台北師範學院歐用生校長合照

我從台灣帶返不少寶貴的參考材料，包括教科書，課程大綱、期刊、論文集、博碩士論文等等，各位如有興趣，不妨與我聯絡。」

教職員消息 Staff News

I. Promotion 晉升

- Department of Curriculum and Instruction 課程與教學學系
Prof. CONIAM David 龔大胃教授 (Associate Professor - Senior Lecturer grade 副教授 - 高級講師職級, w.e.f. 1.8.1999 起)
- Department of Educational Administration and Policy 教育行政與政策學系
Prof. WALKER Allan 汪雅量教授 (Associate Professor - Senior Lecturer grade 副教授 - 高級講師職級, w.e.f. 1.8.1999 起)
- Department of Sports Science and Physical Education 體育運動科學系
Prof. LAU Wing Chung 劉永松先生 (Senior Instructor 高級導師, w.e.f. 1.8.1999 起)
- Physical Education Unit 體育部
Mr. CHAN Chi Ming 陳志明先生 (Instructor I 一級導師, w.e.f. 1.8.1999 起)
Mr. CHEUNG Wai Kit 張偉傑先生 (Instructor I 一級導師, w.e.f. 1.8.1999 起)

II. Accord of New Academic Title 更新學術職稱

- Department of Curriculum and Instruction 課程與教學學系
Prof. WONG Hin Wah 黃顯華教授 (Professor II 教授, w.e.f. 1.8.1999 起)

III. Appointment 聘任

- Physical Education Unit 體育部
Miss HON Suet Snowy 韓雪女士 (Instructor II 二級導師, w.e.f. 1.8.1999 起)

IV. Retirement 榮休

- Faculty Office 院務室
Mr. CHOI Yau Keung 蔡有強先生 (General Clerk I 一級文員, w.e.f. 31.7.1999 起)

V. Secondment 借調

- Department of Curriculum and Instruction 課程與教學學系
Prof. SIU Lai Ping Teresa's secondment to the Teaching Development Unit is extended for the year 1999-2000
蕭麗萍教授於 1999-2000 年繼續借調教學發展組

VI. No-pay Leave 無薪假期

- Department of Educational Administration and Policy 教育行政與政策學系
Prof. MAK Chiu Ling Grace 麥肖玲教授 (Associate Professor 副教授, 10.10.1999 - 31.8.2001)
- Department of Educational Psychology 教育心理學系
Prof. LAM Man Ping 林孟平教授 (Professor 教授, 1.3.2000 - 15.7.2000)

VII. End of Contract and Resignation 離任及辭職

- Department of Curriculum and Instruction 課程與教學學系
Mr. WONG Ka Ming 黃家鳴先生 (Lecturer 講師, w.e.f. 15.8.1999 起)
- Department of Educational Psychology 教育心理學系
Prof. CHAN Po On 陳寶安教授 (Assistant Professor 助理教授, w.e.f. 1.6.1999 起)
- Physical Education Unit 體育部
Miss HO Chau Man 何秋敏女士 (Instructor II 二級導師, w.e.f. 1.7.1999 起)

訪問學者名錄 (1999 年 5 月至 9 月)
List of Academic Visitors (during May - Sept 1999)

所屬機構 Organization — 訪者姓名 Name of Visitor

- ◆ 中山大學 — 鄧蓮香

- ◆ 中山大學高教所 — 張敏強 (所長)、陳貴昌 (教授)、牛端 (助理)

- ◆ 中國礦冶大學高教所 — 閻月勤 (副所長)

- ◆ 天津體育學院 — 張薇

- ◆ 明愛成人及高等教育服務中心 — 馬逸邦 (總監)

- ◆ 香港教育署 — 湯啓康 (副署長)、楊欣欣

- ◆ 重慶市教育委員會 — 鄧卓明 (市委高教工委)、李世玉 (市教委外事處)、
 李德海 (四川美術學院)、賈北平 (重慶石油高專)、陳興國 (濟陵師專)、
 邱家潤 (西南農業大學)、肖治平 (重慶建築高專)、梁紹君 (重慶師專)、
 賴恒海 (渝州教院)、李樹明 (畜牧獸醫學院)、劉麗薇 (重慶建築大學)、
 張鳳琴 (重慶鋼鐵高等專科學院)、鄭敏芝 (重慶教育學院)

- ◆ 華東師範大學教育學系 — 崔允潔

- ◆ 雲南師範大學 — 王渝光

- ◆ 黑龍江省教育委員會代表團 — 李淑英 (處長)、韓桂榮 (副處長)、劉通學 (副處長)、
 劉立 (副處長)、孔令偉 (科長)、利雲峰 (科長)、鄭九利 (秘書長)

- ◆ Oxford University — Prof. Seamus RAINBIRD

- ◆ United Board — Dr. David VIKNER (President)

- ◆ University of Pittsburgh, PA., U.S.A. — Prof. Robert MCCALL, Prof. Christine GROARK

- ◆ University of Sydney — Dr. Judyth SACHS, Dr. Kevin LAWS (Faculty of Education)



全日制教育學士學位課程

香港中文大學教育學院成立三十多年，不斷為香港社會培訓中小學教師、教育研究及專業人才，開設課程包括不同專研範圍的博士及碩士學位課程、學位教師教育文憑課程，及教育學士學位課程。近年由於配合香港教育發展的需要，更策劃了三個全日制教育學士學位課程，銳意培訓專業教育人才。這些課程修業期均為四年，學員在畢業後可獲頒發教育學士學位及獲得與學位教師教育文憑等同的學歷；其中兩個課程更屬跨院系式合作，充分發揮了綜合大學的優點。



語文課程著重培養學員的語文能力，包括掌握語言與文學的理論知識，改進閱讀、寫作和說話的技巧，增強文字作品的賞析能力等，以期達到作為語文教師應有的語文能力基準。教育專業課程部份，包括教育理論及教學法。本課程的導師以新穎的形式，綜合教學設計、課程設計、錄影分析及教學反思等活動，結合理論與實踐，把學員培養成爲具有堅實理論基礎與實踐能力的語文教師和語文教育專才。

爲了讓學生有機會把理論結合實踐，課程安排了十星期的教學實習和學校經驗，學生需要進駐中、小學，由富有經驗的名譽教學顧問協助下進行教學實習。另外，爲了提昇學生的語文能力和加深對語言文化的認識，本課程計劃於每年夏季安排約五星期的暑期語文課程，讓學員到海外或內地院校，按所修語文在英語或普通話的環境下學習。

本課程於一九九八年開設，旨在培訓香港中、英語文教育的專才。課程分中文教學及英文教學兩主流。課程內容包括教育與語文兩者的必修科及選修科、通識教育科目、教學實習等部份。



語文教育學會

學會於一九九九年一月一日成立，宗旨是本著爲同學服務的精神，希望能夠團結同學，培養及提高他們對學院之歸屬感，並且作為同學與院方之間的橋樑，爲兩者反映意見，促進溝通。此外，學會更希望傳播教育的專業精神，使教育行業更受重視。學會成立至今，已舉辦了不少活動，例如聚餐、迎新營、深圳買書團、運動日等，計劃中的活動則有聖誕舞會。另外，系會亦爲同學提供不少福利，例如系紙、系衣、系風襪、會訊、網頁 (<http://ihome.cuhk.edu.hk/~s987708>) 等。

除了舉辦文娛康樂活動外，學會亦十分關注各項教育政策，並作出積極回應，例如早前曾草擬一篇聲明，反對學位教師與文憑教師之起薪點劃一。

α β γ α θ δ λ χ μ α β γ α θ δ λ χ μ α β γ α θ δ λ χ μ



本課程將於二〇〇〇年開設，旨在培訓香港數學教育的專才。課程內容涵蓋數學系提供的數學理論和應用科目，與教育學院提供的教育理論和數學教育專業科目，並包括其他學院選修科、通識教育科目和教學實習等科目。

數學課程部份著重提供全面的數學訓練，鍛鍊學生的分析能力和邏輯思維，探討數學的最新發展和研究與電腦有關的科目，以期學員能靈活地掌握專業數學教師應有的學科知識。

教育專業課程部份包括教育心理、教育行政及課程設計與教學等科目。課程的導師以不同的形式包括錄影分析及教學反思等活動進行教學，務求理論和實踐並重，培養學員成爲具備理論基礎和實踐能力的數學教師和數學教育專才。

由香港中文大學
教育學院體育運動科學系開辦

Offered by
the Dept. of Sports Science and Physical Education
of the Faculty of Education,
the Chinese University of Hong Kong

Physical Education & Sports Science 體育運動科學

基礎理論科目提供全面性的基礎體育知識，包括機能解剖及生長學、運動生物力學、運動生理學、體育與運動社會學及運動心理學；理論與實踐。教育基礎科目包括體育哲學及歷史、運動學習心理學、基本體育統計、計算及測量學、課程設計、運動及體育行政，以及體育教學法。

完成基礎課程後，學生可進修高級理論科目，選擇較廣博或較專門的取向。運動生理學科以人體運動表現及健康為修讀主題；運動生物力學科目包括動學和力學；社會學方面有運動與休閒社會和分層理論與偏離學；運動心理學則著重心理學理論及其在體育和運動上的應用；此外還有體育運動科學；社會心理因素、傷健運動及健康與體育等科目。有意從事研究的學生可以修讀研究法，然後作專門之獨立研究。

專業技術課程貫徹體育學之理論，科目包括各項球類、游泳、運動訓練原理、田徑、體操、創作舞蹈、健康舞、土風舞等。在修業期內，學生將會學習如何應用各項體育運動理論及教學法於中、小學校。

以上各課程透過大學聯合招生計劃（JUPAS）錄取學生。申請者除須符合大學最低入學要求外，另須符合下表所列有關課程之附加條件：

課程	中學會考科目及成績要求		香港高級程度會考科目要求	
	語文科目要求	其他科目要求	除高補中國語文及文化科及英語運用科外，達E級或以上成績之高級及高補程度科目數目	達E級或以上成績之指定科目
語文教育	中國語文及英國語文科成績良好	----	2高級或 1高級 + 2高補	----
數學教育	中國語文及英國語文科成績良好	數學或附加數學科成績良好（以附加數學為佳）	2高級或 1高級 + 2高補	高級純粹數學
體育運動科學	中國語文及英國語文科成績良好	數學科獲E級或以上成績	2高級或 1高級 + 2高補	----

有關課程結構和科目內容，可參閱下列網址：<http://fed.cuhk.edu.hk>。

本課程早於一九九四年開設，初為三年制課程，後為配合政府對專業教師的要求，於一九九九年重新設計為四年制課程，並注入更多教育元素。課程目標為培養專業體育教師、教練及體育運動管理人才，以服務香港之中小學、大專院校、政府部門及工商界。課程內容包括理論及專業技術科目。



體育運動科學系系會

本會成立的宗旨是服務各位系內的同學，工作包括了提供福利，組織活動，及作為導師與學生之間的橋樑。

今屆系會已經組織了一些重點活動給予各位同學參與，包括有畢業歡送會、迎新營、迎新晚會、系節，以及聯同香港教育學院和浸會大學舉辦的一些球類比賽。

聯誼活動方面則有茶聚、球類比賽等。另外，更會扮演橋樑角色，溝通師生的關係。例如在系節及迎新營中舉行一些師生友誼球類比賽，藉此增進師生之間的感情。

至於提供福利方面，包括有印製系紙、訂製運動衣等，務求令同學對學系更有歸屬感。此外，系會會為各位同學盡力向各大商舖爭取購物折扣，而且更會以系會名義津貼各同學報名參加校外的比賽。

獎學金及獎項名錄
SCHOLARSHIPS AND AWARDS
1998-1999

獎學金／獎項名稱 Name of Scholarship/Award	獲獎學生 Recipient	主修科目 Major
歐陽傑芳教育論文獎 Au Yeung Kit Fong Education Thesis Award	宋立揚 Sung Li-young	教育碩士 M.Ed
善信教育研究助理獎學金 Chinese Temples Committee Educational Research Assistantship	張佩珊 Cheung Pui-shan 馬健文 Ma Kin-man 潘潔冰 Wan Kit-ping	教育文憑 PGDE (中文 Chinese) 教育文憑 PGDE (中文 Chinese) 教育文憑 PGDE (中文 Chinese)
教育出版社獎學金 Educational Publishing House Scholarships	鄧熾先 Tang Mei-sin 梁滿榮 Leung Moon-wing 蘇碧婷 So Bik-ting 曹錦明 Tso Kam-ming 范炳乾 Fan Ping-kin	教育博士 Ed.D 教育碩士 M.Ed 教育碩士 M.Ed 教育碩士 M.Ed 教育學士 B.Ed (小學教育 Pri Ed)
林靄堂教育研究助理獎學金 Lam Oi Tong Educational Research Assistantship	朱嘉穎 Chu Ka-wing 崔穎琪 Tsui Ying-chi	教育文憑 PGDE (英文 English) 教育文憑 PGDE (英文 English)
梁婉紅紀念教育研究助理獎學金 Leung Yuen Hung Memorial Educational Research Assistantship	古浩芬 Koo Ho-fun	教育文憑 PGDE (英文 English)
薈色園教育獎學金 Sik Sik Yuen Education Scholarships	白鼎寧 Blyth, Daniel 馬健偉 Ma Wai-kin 韋華雯 Meau Wah-man	教育文憑 PGDE (美術 Fine Art) 教育文憑 PGDE (英文 English) 教育文憑 PGDE (電腦 Computer)
田家炳教育基金教育研究助理獎學金 K.P. Tin Foundation Ltd. Educational Research Assistantships	林健欣 Lam Kin-yan 李德成 Lee Tak-shing 蘇昆頤 Soo Kwan-yea 杜漢森 To Hon-sum 黃百雄 Wong Pak-hung	教育文憑 PGDE (地理 Geog) 教育文憑 PGDE (化學 Chem) 教育文憑 PGDE (經濟 Econ) 教育文憑 PGDE (數學 Maths) 教育文憑 PGDE (英文 English)
曾璧山教育研究助理獎學金 Tsang Pik Shan Educational Research Assistantship	陳榮坤 Chan Wing-kwan	教育文憑 PGDE (數學 Maths)
萬順貿易有限公司陳景福教育研究助理獎金 Vanson Trading Co. Ltd. Chan Kang Fout Educational Research Assistantships	趙兆麟 Chiu Siu-pang 周景怡 Chow King-Yee 梁子穎 Leung Tze-wing 孫穎生 Suen Wing Sang	教育文憑 PGDE (經公 EPA) 教育文憑 PGDE (生物 Biology) 教育文憑 PGDE (數學 Maths) 教育文憑 PGDE (物理 Physics)
黃學堯教育研究助理獎學金 Wong Hok Yiu Educational Research Assistantships	蘇詠嫦 So Wing-sheung	教育文憑 PGDE (數學 Maths)
楊彩榴女士紀念獎學金 Madam Yeung Choi Lau Memorial Scholarship	梁劍明 Leung Kim-ming 繆筆施 Mou But-sze	教育碩士 M.Ed 教育學士 B.Ed (小學教育 Pri Ed)
育群教育獎學金 Yuk Kwan Education Scholarships	關譽綱 Kwan Yu-kwong	教育博士 Ed.D
香港中文大學傑出中學生獎學金 The C.U.H.K. Scholarships for Outstanding Secondary School Students	伍詠儀 Ng Wing Yee	教育學士 B.Ed (體育運動科學 SSPE)
恒生銀行獎學金 Hang Seng Bank Scholarships	江焯輝 Kong Pui-wah	教育學士 B.Ed (體育運動科學 SSPE)
江貽孫紀念基金 Kong E Suen Memorial Fund	盧文兒 Lo Man-yi	教育學士 B.Ed (體育運動科學 SSPE)
朗文獎學金 Longman Scholarship	鄭如婷 Cheng Yu-ting 劉思敏 Lau Sze-man 王潔瑩 Wong Kit-ying	教育學士 B.Ed (語文教育 Lang Ed) 教育學士 B.Ed (語文教育 Lang Ed) 教育學士 B.Ed (語文教育 Lang Ed)